***03.21.25. Friday 7:00 P.M***

**Учение о возложении рук: Завет Крови часть 2**

**Doctrine of laying on of hands: Covenant of Blood Part 2**

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord: “Stand in the ways and see, And ask for the ancient paths, where the good way is, And walk in it; Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16).***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the ancient path of goodness.***

Возможность найти или возвратиться к древнему пути добра – это возможность, войти в Царство Небесное, тесными Вратами.

***The opportunity to find or return to the ancient path of goodness is the opportunity to enter the Kingdom of Heaven through the narrow Gates.***

Которые в Писании определяются – начатками учения, а вернее, начальствующим учением, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Which in Scriptures are called the elementary principles, that is, the reigning teaching of Jesus Christ, Who came in the flesh.***

Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их (Мф.7:13,14).

***Enter by the narrow gate; for wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many who go in by it. Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it. (Matthew 7:13,14)***

И, как мы ранее отмечали, возвратиться к древнему пути добра, или найти тесные Врата, в учении Иисуса Христа – удаётся немногим.

***As we have remarked before, few succeed in returning to the ancient path of goodness or finding the narrow Gates in the teachings of Jesus Christ.***

А это, по многократным заявлениям Христа означает – что многие, которым в силу их собственной жестоковыйности, и невежества, не удастся найти тесные Врата, в начальствующем учении Христа – наследуют вечную погибель.

***And this means, as Christ often said, that many of those who, either out of stiffness or ignorance, will not find the narrow Gates in the reigning teaching of Jesus - as a result will inherit eternal perdition.***

А тем, кто смирит своё сердце пред Богом и станет Его учеником, чтобы войти тесными Вратами и идти узким путем, выраженными в начальствующем учении Иисуса Христа – наследуют жизнь вечную.

***But those who humble their hearts before God and become His disciples, in order to enter through the narrow Gates found in the elementary teachings of Jesus Christ - will inherit eternal life.***

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***To lay a foundation for our study of the ancient path of goodness, we turned to the words of the Apostle Paul, who by the mercy and inspiration of the Holy Spirit was able describe the order found in the teachings of Jesus using only a few concise definitions.***

Посему, окропив себя начальствующим учением Христа и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).

***Therefore, sprinkling yourself with the beginning teachings and immersing into the weapons of light located in the authority of the teaching, build yourself into a home of God, because it is impossible to build a foundation twice of repentance from dead works and faith in God: doctrine of baptisms, laying on of hands, resurrection from the dead and eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, которое выражает себя: в крещении Водою, Духом Святым и Огнём.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the doctrine of baptisms which expresses itself: in baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

А посему, в порядке последовательности, представленной Духом Святым через Апостола Павла, обратимся к следующему учению.

***Therefore, according to the sequence offered by the Holy Spirit through Apostle Paul, we will turn to the next doctrine.***

**Это – учение о возложении рук.**

***Doctrine of Laying on of Hands.***

Учитывая же тот фактор, что завет человека с Богом, и Бога с человеком, заключается в трёх крещениях, то из этого следует, что в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, учение о возложении рук – содержит в себе три восходящие степени завета с Богом. Это

***Given the fact that the covenant of man with God and God with man consists of three baptisms, it follows that, in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, the doctrine of laying on of hands contains three ascending degrees of a covenant with God. This is:***

**1.** Завет Крови.

**2.** Завет Соли.

**3.** Завет Покоя.

***1. Covenant of Blood.***

***2. Covenant of Salt.***

***3. Covenant of Rest.***

Заключение и функции этих трёх заветов – призваны производиться, протекать и пребывать – в трёх крещениях:

***The making and functions of these three covenants are called to be made, flow, and abide in the three baptisms:***

**1.** В крещении Водою.

**2.** В крещении Святым Духом.

**3.** В крещении Огнём.

***1. Baptism in Water.***

***2. Baptism in the Holy Spirit.***

***3. Baptism in Fire.***

А, посему:**Учение о Возложении рук** – это учение о заключении завета, между Богом и человеком и – между человеком и Богом.

***Therefore: the doctrine of laying on of hands is the doctrine about a covenant made between God and man, and man and God.***

**Возложение рук** – это образ юридического аспекта, в котором человек, собственноручно подписывает соглашение с Богом, в котором сознательно обязуется, служить Богу доброй совестью.

***Laying on of hands – is an image of the legal aspect in which a person, with his own hand, signs an agreement with God in which he consciously promises to serve God with a good conscience.***

В Писании: любая приносимая жертва Богу, призвана была нести на себе возложение рук приносившего:

***In Scripture, any sacrifice made to God was called to bear the laying of the hand of the one who brought it:***

И возложит pуку свою на голову жеpтвы, и пpиобpетёт он благоволение во очищение гpехов его (Лев.1:4).

***Then he shall put his hand on the head of the burnt offering, and it will be accepted on his behalf to make atonement for him. (Leviticus 1:4).***

Очищение грехов, через возложение своих рук на голову Жертвы, Которая в Лице Сына Человеческого, берёт на себя наш грех – это принятие оправдания, в котором Бог, не вменяет человеку греха.

***The atonement for sin through the laying on of the hand on the head of the Sacrifice, Which in the Face of the Son of Man, takes sin upon itself – is accepting justification in which God does not impute sin to man.***

**Возложение рук** – это образ, исповедания веры сердца в то, что Иисус есть Господь; и, что Бог воскресил Его, для нашего оправдания.

***Laying on of hands – is an image of proclaiming the faith of our heart in that Jesus is Lord and that God has raised Him for our justification.***

Если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***That if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

**Возложение рук** – вне норм Завета и не в согласии с нормами Завета, не приобретёт благоволение во очищение грехов.

***Laying on of hands – outside of the norms of the Covenant and not according to the norms of the Covenant, will not gain favor in the atonement for sins.***

Потому, что, именно посредством возложения рук – грехи человека перемещались на голову невинной жертвы, а невинность жертвы, перемещалась на голову приносившего.

***Because it was through the laying on of hands that the sins of a person were transferred to the head of the innocent sacrifice, and the innocence of the sacrifice transferred to the head of the one who offered it.***

Именно поэтому – молитва, не имеющая под собою основания Завета с Богом, заключённого с Ним в крещениях, - не будет иметь успеха.

***That is why a prayer that is not founded on a Covenant with God made with Him in baptisms will not be successful.***

**1. Единый Завет между Богом и человеком** – представлен в трёх великих именах: Авраама, Исаака, и Иакова.

***1. The unified Covenant between God and man is presented in three great names: Abraham, Isaac, and Jacob.***

**2. Единый Завет между Богом и человеком** – это Завет вечный, твёрдый, и непреложный.

***2. The unified Covenant between God and man – is a Covenant that is everlasting; firm; and immutable.***

**3. Единый Завет между Богом и человеком** – это своеобразное соглашение, или же договор – о взаимоотношениях и сотрудничестве.

***3. The unified Covenant between God and man – is a kind of agreement about what relations and collaboration will look like.***

**4. Единый Завет между Богом и человеком** – это сотрудничество ума Христова, с разумом человека.

***4. The unified Covenant between God and man – is the collaboration of the mind of Christ with the mind of man.***

**5. Единый Завет между Богом и человеком** – это юридическое право на обладание друг другом и на отождествление друг в друге.

***5. The unified Covenant between God and man – is legal possession of each other and identification in each other.***

**6. Единый Завет между Богом и человеком** – это передача полномочий и власти друг над другом.

***6. The unified Covenant between God and man – is the transferring of sovereign powers and authority to one another.***

**7. Единый Завет между Богом и человеком** – это ответственность построить Ковчег для спасения дома своего.

***7. The unified Covenant between God and man – is the responsibility of preparing an Ark for the salvation of our household.***

**8. Единый Завет между Богом и человеком** – это право, на вхождение человека, в суверенное присутствие Бога; а, Бога – в суверенное присутствие человека.

***8. The unified Covenant between God and man – is the right that a person has to enter into the sovereign presence of God; and God – into the sovereign presence of a person.***

А теперь, в этом едином Завете, обратимся к рассматриванию первой степени завета, которая призвана будет подтверждать истинность и присутствовать, в двух последующих уровнях завета.

***And now, in this unified Covenant, let us turn to studying the first level of the covenant that is called to be present and verify the authenticity of the two subsequent levels.***

Это – Завет Крови, который в основании стены нового Иерусалима – выполнен из драгоценного камня Смарагда и является четвёртым.

***This is – the Covenant of Blood that as the fourth foundation of the wall of new Jerusalem, is made from the precious Emerald stone.***

***Завет Крови – основание четвёртое: Смарагд.***

***Covenant of Blood – fourth foundation: Emerald***

Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание четвёртое – Смарагд (Отк.21:19).

***The foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the fourth foundation – emerald. (Revelation 21:19).***

Смарагд – это изумруд, драгоценный камень прекрасного зеленого цвета. Древние ставили его на второе место после алмаза, и утверждали, что – это камень чистых людей с абсолютной ясностью мыслей и чувств. Он не терпит двойственности спутанности, и лжи.

***Emerald is a precious stone of a beautiful green color. Ancient people ranked it in second place after diamond and claimed that it was a stone of pure people with absolute clarity of thoughts and feelings. It does not tolerate the duality of confusion and lies.***

Помимо того, что из Смарагда устроено четвертое основание стены небесного Иерусалима. Этот драгоценный камень указывается так же, и в описании радуги, окружавшей престол Божий.

***In addition to the fact that the fourth foundation of the wall of the heavenly Jerusalem is built from Emerald, this gemstone is also indicated in the description of the rainbow surrounding the throne of God.***

Сидящий на престоле, видом был подобен камню яспису и сардису; и **радуга вокруг престола, видом подобная смарагду** (Отк.4:3).

***And He who sat there was like a jasper and a sardius stone in appearance; and there was a rainbow around the throne, in appearance like an emerald. (Revelation 4:3).***

Смарагд или изумруд, входит в состав двенадцати драгоценных камней, на судном наперснике Первосвященника.

***Emerald is a part of the twelve precious stones that are found on the breastplate of judgment of the High Priest.***

Учитывая, что через судный наперсник, посредством Урима и Туммима, Бог разговаривал с человеком. То, под функцией четвёртого основания стены небесного Иерусалима – подразумевался голос Крови Завета, о котором сказано:

***Considering that through the breastplate of judgment, through Urim and Thummim, God spoke to man, then the function of the fourth foundation of the wall of the heavenly Jerusalem is the voice of the Covenant of Blood, of which is said:***

Вы приступили к Крови кропления, говорящей лучше, нежели Авелева (Евр.12:24).

***But you have come to the blood of sprinkling that speaks better things than that of Abel. (Hebrews 12:24).***

Заключая с Богом Завет Крови, в крещении Водою – мы принимаем и соглашаемся, со всем Его порядком, который присутствует в Его непоколебимом Царстве, заключающим в Себе – силы будущего века, выраженные в начальствующем учении Иисуса Христа.

***By making a Covenant of Blood with God in the baptism of water, we accept and agree with His order that is present in His immovable Kingdom that contains the powers of the future age expressed in the reigning teaching of Jesus Christ.***

Итак мы, приемля царство непоколебимое, будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, потому что Бог наш есть огнь поядающий (Евр.12:28,29).

***Therefore, since we are receiving a kingdom which cannot be shaken, let us have grace, by which we may serve God acceptably with reverence and godly fear. For our God is a consuming fire. (Hebrews 12:28-29).***

Однако, для полноты понимания сути драгоценного Смарагда, нам, следует рассмотреть имя Апостола Иоанна Зеведеева, которым нарекается – это четвёртое основание.

***However, for a complete understanding of the essence of the precious Emerald stone, we, as in the previous foundations, should consider the name of the Apostle who is engraved on this fourth foundation.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром; второй Андрей, брат его; третий Иаков Зеведеев; четвёртый Иоанн, брат его (Мф.10:2).

***Now the names of the twelve apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother. (Matthew 10:2).***

Мы уже отмечали, что имена Апостолов, на двенадцати основаниях стены – могут состоять из совокупности двух, а иногда и трёх имён.

***We have already noted that the names of the Apostles on the twelve foundations of the walls can be comprised of two or sometimes three names.***

Исходя же из Писания, совокупность имён, принадлежащих Апостолу, именем которого названо четвёртое основание стены нового Иерусалима – это Иоанн, Зеведей, Воанергес.

***According to Scripture, the combination of names belonging to the Apostle whose name is engraved on the fourth foundation of the wall of new Jerusalem – is John, Zebedee, Boanerges.***

И поставил из них двенадцать, чтобы с Ним были и чтобы посылать их на проповедь, и чтобы они имели власть исцелять от болезней и изгонять бесов; Иакова Зеведеева и Иоанна, брата Иакова, нарекши им имена Воанергес, то есть "сыны Громовы" (Мк.3:14-17).

***Then He appointed twelve, that they might be with Him and that He might send them out to preach, and to have power to heal sicknesses and to cast out demons: Simon, to whom He gave the name Peter; James the son of Zebedee and John the brother of James, to whom He gave the name Boanerges, that is, "Sons of Thunder". (Mark 3:14-17).***

Мы уже отмечали, что имя «Воанергес», в буквальном смысле, означает – Сыны Грома.

Провозвестники гнева Божьего.

Исполнители гнева Божьего.

Выразители ревности Божией.

Сыны Божественного Огня.

***We have already noted that “Boanerges” literally means – Sons of Thunder.***

***Heralds of the wrath of God.***

***Fulfillers of God's wrath.***

***The spokesmen of the zeal of God.***

***Sons of the Divine Fire.***

Имя «Иоанн» евр. «Иоханан» означает – Яхве милостив.

***The name “John” means – Yahweh is merciful.***

Имя отца Иоанна **– Зеведей** – евр. Рыбак. гр. Господь дарует или, Дар Божий. Сочетание этих двух имён означает – что посредством дара благодати, Бог явит Свою милость.

***In Hebrew, the name of his father Zebedee means – fisherman. In Greek, it means – God gifts or the Gift of God. Which means that through the gift of grace, God will show His mercy.***

Однако, при сочетании третьего имени Воанергес, которым Иисус нарёк Иоанна, и его брата Иакова, смысловое сочетание трёх имён, в четвёртом основании стены нового Иерусалима означает, что:

***With the combination of the third name Boanerges, which Jesus called John and his brother James, the meaning of the combination of these three names on the fourth foundation of the wall of new Jerusalem means that:***

**Бог будет являть Свою милость в человеках** – **даром Своей благодати, означенной – в достоинстве Своей пламенеющей и всепожирающей ревности.**

***God will demonstrate His mercy in people through the gift of His grace that is contained in the virtue of His all-consuming and devouring zeal.***

Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью, то сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает **за святыню Кровь завета**, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? (Евр.10:28,29).

***Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses. Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace? (Hebrews 10:28-29).***

Исходя из этого смысла: Четвёртое основание в стене Нового Иерусалима, устроенное из драгоценного Смарагда – призвано демонстрировать те полномочия Небесного Отца, которые содержатся в возможностях Его имени «Яхве», в котором Он открывает принципы, в границах которых, и по уставам которых действует Его милость.

***According to this meaning: the fourth foundation of the wall of new Jerusalem built out of the precious Emerald stone is called to demonstrate the powers of the Heavenly Father that are contained in the capabilities of His name “Yahweh”, in which He unveils the principles in the boundaries and statutes of which He demonstrates His mercy.***

В силу чего, учение о Завете Крови – это учение о полномочиях, содержащихся в милости Бога. А, учение о милости Бога – это учение о полномочиях, содержащихся в крови креста Христова.

***Because of which, the teaching about the Covenant of Blood – is the teaching about the powers that are contained in the mercy of God. Whereas the teaching about the mercy of God – is the teaching about the powers that are contained in the blood of the cross of Christ.***

При всём этом, будем помнить, что все последующие учения, будут истекать друг из друга, и каждое из них будет иметь основанием предыдущее. Следовательно, в каждом из последующих учений, мы будем встречаться с фрагментами и деталями предыдущих и, в основании всех и основанием всех, всегда будет – смерть Иисуса в крещении Нового Завета, явленная – **в** **Его пролитой** **Крови.**

***With all this, we will remember that all the subsequent teachings will flow from one another and each of them will contain the previous foundation. Furthermore, in each of the subsequent teachings we will see fragments and details of the previous teachings. The foundation of all of these teachings will always be the death of Jesus in the baptism of the New Testament contained in His blood that was spilled.***

**1. Составляющая Завета Крови** – призвана обуславливать, как источник нашей праведности, так и её формат.

***1. The Covenant of Blood – is called to yield the source of our righteousness as well as its format.***

Получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе, Которого Бог предложил в жертву умилостивления в Крови Его через веру, для показания правды Его

В прощении грехов, соделанных прежде, во время долготерпения Божия, к показанию правды Его в настоящее время, да явится Он праведным и оправдывающим верующего в Иисуса (Рим.3:24-26).

***Being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus, whom God set forth as a propitiation by His blood, through faith, to demonstrate His righteousness,***

***because in His forbearance God had passed over the sins that were previously committed, to demonstrate at the present time His righteousness, that He might be just and the justifier of the one who has faith in Jesus. (Romans 3:24-26).***

Кровь Завета, при условии нашей с ней соработы – призвана являться нашим искуплением от греха и смерти или же, ценой, - которой Бог выкупает нас из плена греха, в котором мы оказались, благодаря вовлечению хитрым змеем в грех, матери всех живущих на земле.

***The blood of the Covenant, under the condition that we cooperate with it – is called to be our redemption from sin and death, or the price with which God ransoms us out of the captivity of sin which we ended up in thanks to the fact that we were enticed into sin by the cunning snake, the mother of all who live on this earth.***

**1. Искупленный** – возвращённый назад.

**2.** Выкупленный из плена греха и смерти.

**3.** Связанный с Богом во едино.

**4.** Возлюбленный Богом.

**5.** Достойный Бога.

**6.** Наследующий с Богом.

**7.** Святыня Господня.

**8.** Собственность Бога.

**9.** Удел Бога.

***1. Redeemed - returned back.***

***2. Ransomed from the captivity of sin and death.***

***3. Connected with God as one.***

***4. Beloved of God.***

***5. Worthy of God.***

***6. Heir to God.***

***7. Holy unto the Lord.***

***8. The property of God.***

***9. The lot of God.***

Мы должны знать, что **Кровь Завета,** как эталон праведности Божией, прежде всего, вносится в присутствие Бога, для Самого Бога, чтобы явить завершённость и исполнение Его совершенной воли –

***We must know that the Blood of the Covenant, as a standard of God’s righteousness, is first brought into the presence of God for God Himself to demonstrate the fulfillment of His perfect will***

Которая обуславливает атмосферу, в которой Бог, успокаивается от Своих дел. И только потом уже, для нас – чтобы представить нас праведными пред Ним, в пролитой Крови Иисуса Христа.

***which yields the atmosphere in which God rests from His works. And only then is it offered for us, so that it could present us as righteous before Him in the Blood that was spilled by Jesus Christ.***

А посему, Кровь Завета, прежде всего – призвана святить Бога, чтобы удовлетворять требования Его палящей святости, и только затем уже, восполнять наши запросы. Которые главным образом, выражаются в том, чтобы защитить нас пред Лицом Бога, от Его палящей святости.

***Thus, the Blood of the Covenant, first and foremost – is called to hallow God in order to satisfy the requirements of His holiness, and only then does it fulfill our needs. These needs are expressed in our need for protection before the Face of God from His consuming holiness.***

Если человек, вступил в Завет с Богом, в крещении Водою; но, не разумеет, как соработать с полномочиями находящимся в Крови Завета, и попытается в своих молитвах войти в присутствие Бога, путём формулировок, которые он, не разумеет; и, которые не являются верой его сердца, чтобы заявить свои права, на наследие Христа и Бога – дверь в присутствие Бога, будет для него закрыта.

***If a person has stepped into a Covenant with God but does not understand how to cooperate with the powers that are contained in the Blood of the Covenant, and tries to enter into the presence of God using formulas he doesn’t understand and that are not the faith of his heart, nor the powers of his inheritance in Christ and God – the door into the presence of God will be closed for him.***

Потому, что эта Дверь, в Лице Иисуса Христа – может открываться в присутствие Небесного Отца, только для тех, кто разумеет и соработает с полномочиями Крови Завета.

***Because this door in the Face of Jesus Christ can be opened into the presence of the Heavenly Father only for those who understand and cooperate with the Blood of the Covenant.***

И даже тогда, когда мы просвещены, и соработаем с полномочиями, содержащимися в Крови Завета, только Один Бог, и никто другой до конца, не сможет оценить стоимость пролитой Крови Своего Сына, так как эта цена, превосходит разумение человека.

***And even when we are enlightened and collaborate with the powers contained in the Blood of the Covenant, only the One God and no one else until the end will be able to fully appraise the price of the Blood of His Son given that this price surpasses the understanding of man.***

И всё-таки, углубляясь в созерцание Христа, истинного обpаза всякой жертвы, мы познаем одну из самых утешительных для нас истин:

***And while growing deeper in Christ Who is the true example of every sacrifice, we know one of the most comporting truths for us:***

Не знавшего гpеха, Бог сделал для нас Иисуса жеpтвою за гpех, чтобы мы в Нём, сделались пpаведными пpед Богом (2.Коp.5:21).

***For He made Him who knew no sin to be sin for us, that we might become the righteousness of God in Him. (2 Corinthians 5:21).***

Бог на кpесте, видел в Нём жеpтву за гpех, дабы мы могли оказаться пpаведными пеpед лицом безгpаничной святости. В пеpвом случае Христос был исключён из пpисутствия Божия, из-за пеpемещения гpеха на Его голову, чтобы мы могли войти в дом Отчий.

***God saw Him as the sacrifice for sin upon the cross, so that we could be made righteous before the face of eternal holiness. Initially, Christ was expelled from the presence of God due to the transferring of sin upon His head. This was so that we could enter into the house of the Father.***

Свет лица Божия, был сокрыт от Него, дабы мы могли пребывать в свете Этого лица. Ему пришлось перенести тpи дня и тpи ночи беспросветного мpака. И всё, что в качестве погибших грешников, мы заслужили, было возложено на Него, дабы всё заслуженное Им, выполнением дела искупления, могло сделаться нашим уделом.

***The light of God’s face was hidden from Him so that we could dwell in the light of this face. He had to endure three days and three nights of gloomy darkness. And everything that we deserved as lost sinners was laid on Him, so that everything deserved by Him, by performing the work of redemption, could become our destiny.***

Всё было против Него, когда Он вознесен был на проклятое древо, дабы ничто не могло быть против нас. Он в факте смерти и осуждения уподобился нам, дабы мы Его жизнью, и Его праведностью, вознеслись до Него. Он испил чашу гнева и чашу ужаса до дна,

***Everything was against Him when He was hung on that cursed tree, so that nothing could be against us. He, through death and condemnation, was likened to us that we might be lifted up to Him through His life and His righteousness. He drank the cup of anger and the cup of horror to the bottom,***

Дабы мы могли пить, чашу спасения. С Ним поступили по нашим заслугам, дабы нам вменены были Его заслуги. Такова чудная истина, составляющая нашу праведность, дарованной нам в Крови Завета.

***so that we could drink the cup of salvation. He was dealt with according to our merits, so that His merits could be imputed to us. Such is the wonderful truth that makes up our righteousness bestowed upon us in the Blood of the Covenant.***

Вожди наpода Израильского, дошедшие до потрясающей закоснелости, оценили эту Кровь в тридцать серебреников.

***The leaders of the people of Israel, who reached a staggering level of stiffness, rated this Blood in thirty silver coins.***

К большому сожалению, в учении о Крови Завета, в силу потрясающей жестоковыйности, точно такую же цену, в своём большинстве, дают ей многочисленные вожди, называющие себя христианами.

***Sadly, for the most part, this same price is given to the Blood of the Covenant by numerous leaders who call themselves Christians.***

Корыстолюбие, жажда власти, либеральная теология, и слепое рвение религиозного фанатизма, к сожалению, преемственно.

***Selfishness, a thirst for power, liberal theology, and the blind zeal of religious fanaticism, unfortunately, are widely accepted.***

Большинство христиан, идёт в том же направлении, в котоpом некогда шёл народ Израиля, и слова Христа, некогда обращенные к вождям Израиля, обращены в той же меpе и, к вождям нашего времени.

***Most Christians follow the same direction in which the people of Israel once walked, and the words of Christ, once addressed to the leaders of Israel, are addressed in the same way to the leaders of our time.***

Гоpе вам, что стpоите гpобницы пpоpокам, котоpых избили отцы ваши: этим вы свидетельствуете о делах отцов ваших и соглашаетесь с ними (Лук.11:47-48).

***Woe to you! For you build the tombs of the prophets, and your fathers killed them. In fact, you bear witness that you approve the deeds of your fathers; for they indeed killed them, and you build their tombs. (Luke 11:47-48).***

Религиозный аскетизм и полярная ему вседозволенность; ставка на практику духовных даров; добродетель, лишённая истинного смысла; религиозные традиции, человеческие предания и деятельность, заключенная в форму обpяда, лишенного Духа – заслоняют собою значимость Крови Агнца, и низводит цену этой Крови, на нет.

***Religious asceticism and its polar permissiveness; betting on the practice of spiritual gifts; virtues devoid of true meanings; religious traditions, human traditions, and activities in the form of a ritual deprived of the Spirit overshadow the significance of the Blood of the Lamb and reduce the price of this Blood to nothing.***

Когда душа начинает упиваться самоправедностью; когда делает свою опору на личную добродетель, и религиозную деятельность – она тем самым, попирает Кровь Завета, и духа благодати оскорбляет.

***When the soul begins to revel in self-righteousness; when it relies on personal virtues and religious activities - it thereby violates the Blood of the Covenant, and offends the spirit of grace.***

Мы должны знать, что какой бы не была наша праведность, в очах Святого и Совершенного Бога, она выглядит, как запачканная одежда.

***We must know that no matter what our righteousness is like, in the eyes of the Holy and Perfect God, it looks like soiled clothes.***

Только Кровь непорочного чистого Агнца, может удовлетворять, палящую и неподкупную святость Отца. Бог не благоволит к нам, когда мы делаем своим основанием, не Кровь Завета, а нечто иное, то, что кажется в наших глазах более достойным и великочтимым.

***Only the Blood of the unblemished and pure Lamb can satisfy the scorching and incorruptible holiness of the Father. God does not favor us when we make our foundation not the Blood of the Covenant, but something else that seems more worthy and honorable in our eyes.***

Наpушив таким обpазом **Завет Крови**, рано или поздно, но наше строение всё-таки падёт, и падение его будет ужасным и роковым, когда уже ничего нельзя будет изменить, когда, как гpом среди ясного неба, пpозвучат слова ...*Отойдите от Меня все делатели неправды, Я никогда не знал вас (Лук.13:27).*

***Having broken the Covenant of Blood in such a way, sooner or later, our building will fall, and its fall will be terrible and fatal, and nothing can be changed when like a lightning bolt from out of the blue, these words will sound: 'I tell you I do not know you, where you are from. Depart from Me, all you workers of iniquity.' (Luke 13:27).***

А посему, будем твёрдо помнить, что наследовать Царство Небесное, мы можем, только обладая праведностью, которую мы можем получить, только на условиях, означенных в Крови Завета.

***And so, let us remember that we can inherit the Kingdom of Heaven only by having righteousness that we can receive on the conditions outlined in the Blood of the Covenant.***

**2. Составляющая Завета Крови** – призвана являться правовым актом для очищения порочной совести от грехов:

***2. The Covenant of Blood – is called to be our righteous act of washing our blemished conscience from sins:***

Итак, братия, имея дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою, и имея великого Священника над домом Божиим, да приступаем с искренним сердцем,

С полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою, будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Евр.10:19-23).

***Therefore, brethren, having boldness to enter the Holiest by the blood of Jesus, by a new and living way which He consecrated for us, through the veil, that is, His flesh, and having a High Priest over the house of God, let us draw near with a true heart***

***in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:19-23).***

Чтобы заключить Завет с Богом, посредством окропления кровью, всесожигаемой жертвы – вначале необходимо было эту Кровь пролить

***To make a Covenant with God through the sprinkling of the blood of a burnt sacrifice, it was necessary to spill this Blood first.***

И взяв чашу и благодаpив, подал им и сказал: пейте из нее все: ибо сие есть Кровь Моя нового завета, за многих изливаемая во оставление гpехов (Мф.26:27-28).

***Then He took the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, "Drink from it, all of you. For this is My blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins. (Matthew 26:27-28).***

На иврите, одно из смысловых значений фразы «Кровь изливаемая во оставление грехов» означает – Козёл для Азазель, в нашем переводе – козёл для отпущения.

***In Hebrew, one of the meanings of the phrase “Blood which is shed for many for the remission of sins” means - Goat for Azazel, in our translation - a goat for absolution.***

Что указывает на связь с действиями, производимыми в день очищения, в который, пред Лице Господне, приводились два козла.

***This indicates a connection with the actions performed on the day of purification in which two goats were brought before the Face of the Lord.***

Затем, об этих двух козлах бросался жребий, чтобы определить, какой козёл будет принесён Богу – во всесожжение, для очищения грехов.

***A lot was cast regarding both goats to determine which goat would be brought to God as a burnt offering for the cleansing of sins.***

То есть, какой козёл, как образ Христа, понесёт эти грехи на крест, чтобы очистить, а вернее – оправдать Свой народ, как от грехов, в которых они родились, так и, от грехов которыми они согрешили.

***That is, which goat as the image of Christ, will bear these sins on the cross in order to cleanse, or rather, justify His people both from the sins with which they were born and from the sins with which they sinned.***

А какой козёл, как образ Азазель, возьмёт грехи, которые ранее были возложены на козла, принесённого во всесожжение, и понесёт их в землю непроходимую, из которой невозможно возвратиться.

***And which goat, like the image of Azazel, will take the sins that were previously placed on the goat brought as a burnt offering and carry them to an impassable land from which it is impossible to return.***

Козёл для Азазель, представляет в этом действии, падшего херувима, который получит полное, и вечное возмездие за совершение первородного греха во вселенной.

***The Azazel goat represents the fallen cherub who will receive complete and eternal retribution for the commission of original sin in the universe.***

После такого действия, первый козёл, принесённый Богу во всесожжение для очищения грехов, который является прототипом Христа, взявшего на Себя грехи Своего народа, и умершего за эти грехи на Голгофском кресте – будет оправдан.

***After this action, the first goat that was brought to God as an offering for the cleansing from sins and is a prototype of Christ who took the sins of His people upon Himself and died on the cross on Golgotha – will be justified.***

В силу чего, у Бога появится юридическая возможность, воскресить Христа Иисуса, представляющего образ козла, принесённого во всесожжение для очищения грехов. Если бы Христос, в Своё время, не оправдал Себя в духе, Бог не смог бы воскресить Его из мёртвых.

***Because of which, God will receive the legal opportunity to resurrect Jesus Christ Who represents the image of the goat brought as a burnt offering for the cleansing from sins. If Christ, in His time, would not have justified Himself in the spirit, God would not have been able to raise Him from the dead.***

Но, как говорит Писание – Он оправдал Себя в духе, а вернее – привёл Богу доказательства Своей непричастности ко греху.

***But as Scripture says, “He was justified in the spirit” or rather – He gave evidence to God of his noninvolvement with sin.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16).

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Без наличия этого смысла – день очищения, не мог бы называться, днём очищения или же, днём оправдания. Так, как суть дня очищения, в принятии народом Израильским оправдания – относилось и содержалось в факторе воскресения Христа, а не факторе Его смерти.

***Without this meaning, the day of purification could not be called the day of purification or the day of justification. Because for the Israelites, this day of cleansing and accepting justification related to the resurrection of Christ and not His death.***

Сам же термин воскресения, указывает на фактор победы, в которой Иисус Своей смертью, попрал вторую или персонифицированную смерть, в лице павшего херувима.

***The very term “resurrection” indicates victory in which Jesus, by His death, trampled the second death in the face of the fallen cherub***

И, насколько нам известно, второй козёл, жребий которого пал, для Азазель, хотя и понёс грехи в землю непроходимую. Во-первых – не умирал, за грех, возложенный на его голову. И, во-вторых – кровь этого козла, не вносилась в присутствие Бога, для очищения от греха.

***And, as far as we know, the second goat Azazel, although he bore sins in an impassable land, he didn’t die for the sin laid on his head. And secondly, the blood of this goat was not brought into the presence of God for cleansing from sin.***

А, следовательно, козёл для Азазель, никак не мог, представлять образ Христа, который понёс на Себе грех мира. И учитывая, что козёл для Азазель, не умирал, и не воскресал. Это действие так же, никак невозможно толковать, как вторую сторону смерти Христа.

***And therefore, the goat for Azazel could not represent the image of Christ who bore the sin of the world. And given that the goat for Azazel did not die and was not raised, this action is impossible to interpret as the second side of Christ's death.***

Чтобы оправдать Свой народ, Христос должен был взять этот грех на Себя, тот есть, отождествиться со грехом, и умереть за этот грех, а затем, чтобы воскреснуть, Ему необходимо было себя оправдать.

***To justify His people, Christ had to take this sin upon Himself so that He could associate oneself with sin and die for this sin and be resurrected by having justified Himself.***

Как праведность вменилась Аврааму, вменится и нам, верующим в Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса Христа, Господа нашего, Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:24,25).

***But also for us. It shall be imputed to us who believe in Him who raised up Jesus our Lord from the dead, who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:24-25).***

А посему, более полная версия этимологии глагола «отпущение», переведённого с иврита – имеет такие семантические оттенки:

***Thus, the full meaning of the word “absolution” translated from Hebrew is seen below:***

Жизнь, отданная взамен на отпущение грехов.

Жизнь, отданная взамен на освобождение от грехов.

Жизнь, изливаемая, как капли благоухающей Смирны.

Жизнь, отданная для звука юбилейного Рога.

Жизнь, отданная для звука юбилейной Трубы.

***Life given in exchange for absolution from sin.***

***Life given in exchange for deliverance from sins.***

***Life poured out like drops of fragrant myrrh.***

***Life given to the sound of the jubilee Horn.***

***Life given to the sound of the jubilee Trumpet.***

Из имеющегося смысла следует, что пролитая Кровь – это пролитая жизнь. И войти в наследие этой жизни, можно только по завету Крови.

***According to these words it follows, that spilled Blood is spilled life. And to enter the inheritance of this life is possible only through the covenant of Blood.***

А посему: Завет крови – делает нас святыми.

Завет соли – позволяет нам являть святость.

Завет покоя – позволяет увидеть результат святости, в покое Бога.

***Thus: The Covenant of blood makes us holy.***

***The Covenant of salt allows us to demonstrate holiness.***

***The Covenant of rest allows us to see the result of holiness in God’s rest.***

**3. Составляющая Завета Крови** – это право пить Новое Вино, призванное давать нам возможность, исполняться силой Святого Духа.

***3. The Covenant of Blood – is the right to drink New Wine that is called to give us the opportunity to be filled with the power of the Holy Spirit.***

Сказываю же вам, что отныне не буду пить от плода сего виногpадного до того дня, когда буду пить с вами **Новое вино** в Цаpстве Отца Моего (Мф.26:29).

***But I say to you, I will not drink of this fruit of the vine from now on until that day when I drink it new with you in My Father's kingdom. (Matthew 26:29).***

В данном случае, под Царством Небесного Отца, с одной стороны – подразумевается собрание святых, из всякого колена, языка, народа и племени, которые вступили с Богом в новый Завет, заключённый в пролитой Крови Иисуса Христа.

***In this case, the Kingdom of the Heavenly Father on one hand, is referring to the congregation of saints from every tribe, tongue, and nation that have entered into a new Covenant with God made in the Blood that was spilled by Jesus Christ.***

А, с другой стороны – это отдельный человек, имеющий родословную причастность к этому собранию, способный господствовать над собою на условиях, содержащихся в Завете Крови.

***On the other hand, it is referring to every individual person who belongs to this congregation and is able to govern over himself on the conditions that are contained in the Covenant of Blood.***

А это, по выражению Христа означает – пить с Ним Новое Вино, в Царстве, как Его Отца, так и, Отца нашего.

***And this, according to Christ, is to drink New Wine with Him in the Kingdom of both His Father and our Father.***

По Своём воскресении, первый человек, которому явился Христос – была Мария из Магдалы. Обратившись к ней, Иисус сказал:

***At His resurrection, the first person to whom Christ appeared was Mary Magdalene. Turning to her, Jesus said:***

Иди к братьям Моим и скажи им: восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему, и к Богу Моему и Богу вашему (Ин.20:17,18).

***Go to My brethren and say to them, 'I am ascending to My Father and your Father, and to My God and your God.' (John 20:17-18).***

**Новое Вино**, - в предмете изливаемой за наши грехи, Крови Христовой – становится нам доступным, только после того, когда мы, в крещении Водою, заключаем с Богом Завет в Крови Его Сына.

***New Wine in the subject of the Blood of Christ poured for our sins – becomes accessible only after in Water baptism, we make a Covenant of Blood with Him in the Blood of His Son.***

После заключения Завета Крови – мы получаем юридическую возможность к реализации того наследия, и тех полномочий, которые содержаться в Крови Иисуса Христа.

***After making a Covenant of Blood, we will receive the legal opportunity to realize the inheritance and powers that are contained in the Blood of Jesus Christ.***

И возможность войти в наследие, содержащееся в Крови Христовой – призвана реализовываться, через нашу осмысленную соработу, с полномочиями, содержащимися в Новом Вине.

***The opportunity to enter into the inheritance that is contained in the Blood of Christ is called to be realized through our conscious cooperation with the powers that are contained in New Wine.***

Естественное вино – ставить человека в свою зависимость, независимо от его согласия. Тот есть, вторгаясь в пределы человека – обыкновенное вино, нарушает его суверенные права, обращает его в рабство, и понуждает его делать такие вещи, которые он, никогда бы не согласился делать, если бы, не попал в зависимость от этого напитка.

***Natural wine has the power to bring pleasure to a person and make him dependent, regardless of his consent. By invading the limits of man ordinary wine violates his sovereign rights, turns him to slavery, and forces him to do things that he would never have agreed to do if he had not become addicted to this drink.***

А посему, употреблять вино, и провозглашать свою независимость от вина: это – либо помутнение трезвого рассудка; либо откровенное лицемерие, либо откровенная ложь.

***And therefore, consuming wine while at the same time, proclaiming your independence from wine: is either a clouding of sober reason, outright hypocrisy, or outright lies.***

Пьяницы – Цаpства Божия не наследуют; кто же, называясь бpатом, остается пьяницею: с таким даже и не есть вместе. Извеpгните pазвpащенного из сpеды вас (1.Коp.6:10, 5:11-13).

***Drunkards will not inherit the kingdom of God. But now I have written to you not to keep company with anyone named a brother, who is a drunkard—not even to eat with such a person. Therefore "Put away from yourselves the evil person." (1 Corinthians 6:10, 5:11-13).***

При всём этом, следует отметить, как ловко люди обманывают самих себя, чтобы убедить себя в том, что культурное распитие вина, и пьянство – это совершенно разные вещи.

***It should be noted how easily people lie to themselves to try to convince themselves that cultural wine drinking and drunkenness are two completely different things.***

Этим людям следует задуматься, что если существует культурное употребление вина, тогда по тому же принципу, должно присутствовать и культурное прелюбодеяние; культурное воровство; культурная неправда; культурное идолопоклонство и т. д.

***These people ought to think about how if there exists the cultural drinking of wine, then according to the same principle it should be possible for cultural adultery, cultural thievery, cultural lies, cultural idolatry, etc., to exist.***

Апостол Павел писал, что невозможно находить удовольствие и утешение, одновременно в двух винах, которые принадлежат к двум диаметрально различным царствам, враждующими друг с другом, и находящимся, по отношению друг к другу в разных измерениях.

***Apostle Paul wrote about how it is impossible to simultaneously find joy and comfort in two wines that belong to two very different kingdoms that oppose one another and are found in completely different dimensions.***

Не упивайтесь вином, от котоpого бывает pаспутство; но исполняйтесь Духом (Еф.5:18).

***And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit. (Ephesians 5:18).***

Не наслаждайтесь и не употpебляйте, вина – вот истинное значение фразы "не упивайтесь вином". Пить Новое Вино означает – исполняться Святым Духом. А посему:

***To not drink wine and not be satisfied by it is the true meaning of the phrase “do not be drunk with wine”. To drink new wine means to be filled with the Holy Spirit. And so:***

**Новое Вино**, в Завете Крови, при условии его законного употребления – предназначено для нового человека, рождённого по Богу.

***New Wine in the Covenant of Blood, under the condition that it is lawfully taken – is meant for the new man who is born of God.***

Не вливают также вина молодого в мехи ветхие; а иначе прорываются мехи, и вино вытекает, и мехи пропадают, но вино молодое вливают в новые мехи, и сберегается то и другое (Мф.9:17).

***Nor do they put new wine into old wineskins, or else the wineskins break, the wine is spilled, and the wineskins are ruined. But they put new wine into new wineskins, and both are preserved." (Matthew 9:17).***

Иисус, не заключает Завета Крови с человеком, не рождённым свыше. Потому, что соглашение заключённое в Завете Крови, предназначено исключительно для наследников **Престола**.

***Jesus does not make a Covenant of Blood with a person who is not born again. Because the agreement that is contained in the Blood of the Covenant is meant only for heirs of the Throne.***

А посему, **Новое Вино**, в Завете Крови, при условии его законного употребления – это единственный, незыблемый фундамент: Строение, возведённое на нём, способно выдержать всю свирепость восставшего ада и, всю яpость, рассвирепевшего дpакона.

***Therefore, New Wine in the Covenant of Blood, under the condition that it is lawfully taken - is the only unshakable foundation. The structure erected on it is able to withstand all the fierceness of hell and all the fury of the frantic dragon.***

**Новое Вино**, в Завете Крови, при условии его законного употребления – призвано привносить в человека жизнь вечную, и являться гарантией того, что Бог воскресит этого человека в последний день.

***New wine in the Covenant of Blood, under the condition that it is lawfully taken – is called to lead a person to eternal life and serves as a guarantee for him that God will raise him up in the last day.***

Иисус же сказал им: истинно, истинно говорю вам: если не будете есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, то не будете иметь в себе жизни. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день.

Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питие. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. Как послал Меня живый Отец, и Я живу Отцем, так и ядущий Меня жить будет Мною (Ин.6:53-57).

***Then Jesus said to them, "Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.***

***For My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed. He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. As the living Father sent Me, and I live because of the Father, so he who feeds on Me will live because of Me. (John 6:53-57).***

**Новое Вино**, в Завете Крови, при условии его законного употребления – призвано сохранять нас от падения, и поставить нас пред славою Небесного Отца непорочными в радости.

***New wine in the Covenant of Blood, under the condition that it is lawfully taken – is called to keep us from stumbling and present us faultless before the presence of the glory of our Heavenly Father unblemished in joy.***

Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy [unblemished in joy]. (Jude 1:24).***

Непорочная радость – это не столько ощущения, сколько дисциплина ума и сердца, направленные на выполнение совершенной воли Отца выраженные, в любви к правосудию и, в ненависти к беззаконию.

***Unblemished joy is not so much as a feeling as it is the discipline of the mind and heart that are directed at fulfilling the perfect will of the Father expressed in love toward righteousness and hatred toward lawlessness.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness and hate wickedness [lawlessness]; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***